

Historischer Rundgang Ludwigswinkel

Geologische Oberflächenstruktur und Siedlungsbau 1783



Landgrafstraße
Geologische Oberflächenstruktur und
Siedlungsbau von 1783

Hier tritt deutlich sichtbar ein Teil der über dem Tal liegenden, von West nach Ost verlaufenden Felsenrippen des Buntsandsteins ins Blickfeld des Betrachters. Diese Stelle schlugen die landgräflichen Beauftragten für den beabsichtigten Siedlungsbau „Ludwigswinkel“ ihrem fürstlichen Herrn vor. Die beiden Kammerräte Schreibeisen und Hopfenblatt ließen Ludwig IX. wissen, dass als Dorfbann nur dieser Bezirk in Frage käme, den wir heute in der Landgrafstraße hangseitig erkennen. Die felsige Bodenschwelle im Gelände, die sich vom „Rösselrunner Sägmühlweiher“ in Richtung „Saarbach“ zieht, schien zur Anlage von Kolonistenstellen wegen ihrer erhöhten Lage über dem Talgrund besonders geeignet. Sie bot einen festen Untergrund, eine trockene Lage, eine offene nach Süden gerichtete Aussicht und Nähe zum Wasser im Talgrund für Menschen und Tiere. Diese Bodenschwelle bildet zusammen mit dem Straßenzug der Landgrafstraße gleichsam das Rückgrat des Ortsbildes.



Landgrafstraße
la structure géologique du terrain et la construction de Ludwigswinkel en 1783

Ici, on aperçoit nettement une partie des falaises en grès bigarré qui s'étendent le long de la vallée d'ouest en est. Les représentants du landgrave recommandèrent à leur seigneur d'utiliser cet emplacement pour la construction de Ludwigswinkel.
En effet ses deux secrétaires, Schreibeisen et Hopfenblatt, eurent un coup de cœur pour cet endroit. Selon eux, les contreforts de la vallée étaient du plus bel effet et l'on ne trouvait pas mieux dans les environs. Ils parlaient de la falaise que l'on aperçoit depuis la rue Landgrafstraße. L'éperon rocheux, qui va de l'étang Rösselrunner Sägmühlweiher à la Sauer, parfaitement situé en hauteur de la vallée, ressemble à un poste d'observation. Le sol y est solide et sec, la vue est dégagée vers le sud et on y trouve de nombreux points d'eau, c'est l'emplacement idéal pour l'homme et son bétail. Toute la beauté de Ludwigswinkel ressort de cet éperon rocheux et de la falaise en grès bigarré de la Landgrafstraße.



Landgrafstraße
Geological surface structure and settlement building of 1783

From here, a clearly visible part of the rocky red sandstone ascents that run from west to east above the valley come into the field of vision of the viewer. This place was recommended to their princely lord by the commissioners of the landgraviate for the intended settlement building "Ludwigswinkel".

The counselors Schreibeisen and Hopfenblatt let Ludwig IX. know, that only this area was suitable for village territory, which we can see hillside. The rocky threshold in the terrain, which stretches from the "Rösselrunner Sägmühlweiher" toward the "Saarbach", seemed suitable for the establishment of a settlement site, because of its elevated location above the valley floor. It offered a stable ground, a dry location, an open, south-facing view and proximity to the water on the valley floor for man and animal.

This threshold, together with Landgrafstraße, forms the backbone of the face of the village.



Gefördert durch die
Daniel-Theysohn-Stiftung
www.daniel-theysohn-stiftung.de

www.ludwigswinkel.de

